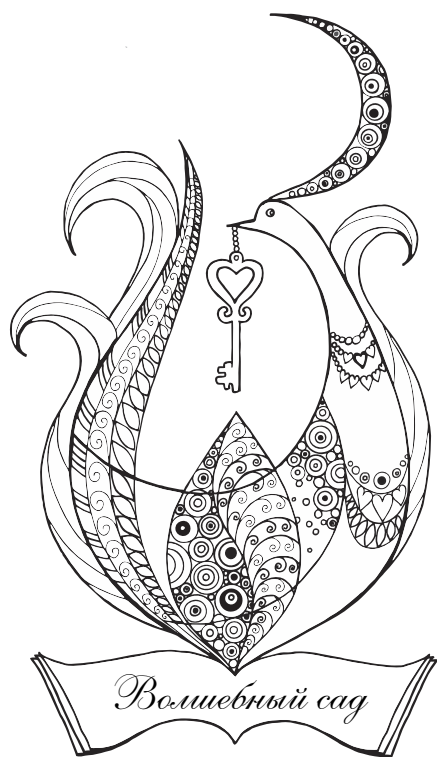




Омар Хайям

*Волшебный сад
восточной мудрости*



*Красота суфийской поэзии
глазами художника Айши Уманашевой*



Москва
Издательство АСТ

УДК 820/89-1
ББК 84(0)9-5
Х57

© Айша Иманалиева, 2017. Все иллюстрации данного издания являются объектами авторского права, в том числе дизайн. Запрещается копирование, распространение, в том числе путем копирования на ресурсы в Интернете или любое иное использование иллюстраций и дизайна без предварительного согласия правообладателя.

*По вопросам приобретения книги обращайтесь по адресу:
im-aisha@mail.ru*

Личный сайт: www.iman-aisha.com

Хайям, Омар.

Х57 Волшебный сад восточной мудрости / Омар Хайям. — Москва : Издательство АСТ, 2018. — 96 с. — (Магическая Арт-Терапия).

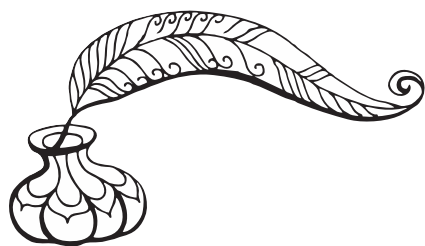
ISBN 978-5-17-108826-2.

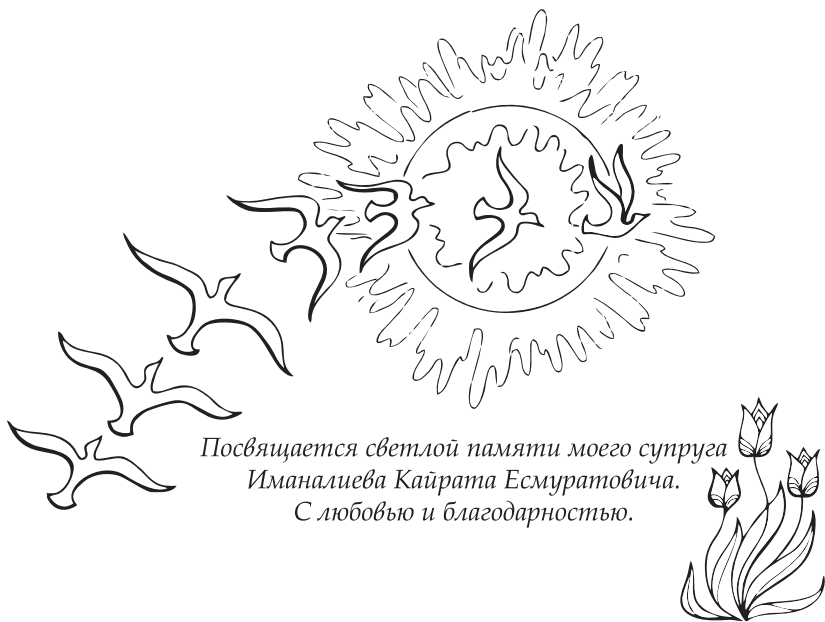
Цель издания не только в том, чтобы показать новые иллюстрации, но и вдохновить читателя на изучение суфийской концепции восприятия мира. Почувствовать радость общения с творчеством великого поэта и ученого, Мастера и философа Омара Хайяма в переводах И. Тхоржевского и Н. Тенигиной.

**УДК 820/89-1
ББК 84(0)9-5**

ISBN 978-5-17-108826-2.

© Хайям О.
© ООО «Издательство АСТ»





Посвящается светлой памяти моего супруга
Иманалиева Кайрата Есмуратовича.
С любовью и благодарностью.

От иллюстратора

Этим изданием надеюсь еще раз доставить Вам, дорогой читатель, радость общения с творчеством великого поэта и ученого, Мастера и философа Омара Хайяма в переводах И. Тхоржевского, Н. Тенигиной и Г. Плисецкого.

Цель издания не только в том, чтобы показать новые иллюстрации, но и вдохновить читателя на изучение суфийской концепции восприятия мира.

В иллюстрациях много символов, которые я изучала прежде, чем рисовать, но иногда позволяя своему перу свободно выводить образы, навеянные стихами.

Язык изобразительного искусства понятен всем, и он скорее находит путь к сердцам людей. Полагаю, что Вы, расшифровывая значение символов на рисунках, откроете для себя новые знания о суфийской тайнописи, и иной смысл стихов поэта станет понятен Вам. Краткий словарь поможет Вам в этом.

В отличие от других иллюстраторов, я старалась не изображать откровенных обнаженных красавиц и любовных сцен, для того, чтобы и дети могли прикоснуться к творчеству Омара Хайяма.

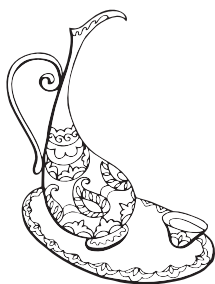
Иллюстрации можно раскрашивать, это позволит почувствовать красоту поэзии через линии и узоры, размышляя и погружаясь в сплетение аллегорий и метафор.

Книга сделана так, что ее листы можно разобрать и понравившиеся картинки повесить в рамке.

Надеюсь, иллюстрации смогут передать читателю состояние, в котором создавалась каждая из них.

С уважением
Иманалиева Айша

Сайт с картинками:
www.iman-aisha.com





*Краткий словарь
суфийской тайнописи*

Адам — духовное начало, сила, связанная с Создателем, характер

Аромат — слова, чувства, вибрации вызываемые источником мудрости

Бабочка, летящая к огню — слияние с Абсолютом путем уничтожения собственного Я, уничтожения эго

Базар — сознание, в другом контексте жизнь

Бедуин — человек, не сведущий в духовной науке

Бокал, кубок, фиал — сердце суфия, сердце познавшего

Большая чалма — внешняя показная демонстрация большого ума

Бумага — память человека

Вдетая в жемчужину нить — живая нить к Богу

Великий узор — замысел Творца, законы Мироздания

Верблюд — символ мудреца

Ветер — откровение

Вечер — конец жизни

Вино — это поток божественных откровений, Истина, опьянение от познания истины

Виноградная лоза — любовь «ишк» производное от слова «аша-ка», которая означает одну из разновидностей винограда

Виночерпий — дающий вино истины, то есть одно из обозначений Всевышнего

Влюбленный — дервиш, ищущий, суфий

Вода — сознание человека, энергоемкая субстанция, носитель информации

В другом контексте — ум, имеется ввиду интеллект

Возлюбленная — истина

Возлюбленный — Всевышний — Источник жизни

Волны — бесконечные проявления жизни

Вор — человек, выдающий себя за суфия

Время, отведенное на урок — человеческая жизнь

Выйти замуж, жениться — достижение цели, исполнение мечты

Вышивание халата — изменение мышления ученика, развитие особых способностей. Халат в контексте с вышивкой (узором) — характер человека

Где-то, когда-то жил... — жизнь разума

